

# 30

**30 ANS**  
DU GOLF DE L'ODET



SOMMAY

04

le mot de Claude RAVALEC

09

le mot de Marie-Lise DEROINE

13

le mot de Gilles LAZAROU

18

équipes premières

05

le mot de Jean-François GARREC

10

le mot de Pavel JIRSA

14

Petit historique

20

les peintres  
golfeurs de l'Odet

06

le mot de Jean-Paul CHATON

11

le mot des Maires

15

les membres  
du conseil d'administration

07

le mot de Françoise FABRELLO

12

le bistro du golf

16

les équipes

08

le mot de l'Ecole

LE  
MIRE  
MAIRE

## Un lieu d'échanges et un atout pour le **tourisme cornouillais**

Ce 30ème anniversaire prouve, s'il en est besoin, que l'association du Golf de l'Odet poursuit son action avec ferveur et dynamisme dans l'organisation d'événements golfs et de temps conviviaux, pour un public de compétiteurs mais aussi de loisirs. En tant qu'actuel Président de la Chambre de Commerce et d'Industrie Quimper Cornouaille, et depuis que je suis engagé au sein du réseau consulaire breton (c'est-à-dire depuis 2004), l'aménagement du territoire est l'une de mes préoccupations majeures. Cela passe par une attention particulière portée au développement des infrastructures, notamment sportives et touristiques. Faire vivre un équipement attractif pour notre région – comme vous le faites avec le Golf de l'Odet – est une tâche essentielle, noble. Vous créez du lien, entre joueurs de différentes générations, entre dirigeants d'entreprises souvent, entre pratiquants réguliers et voyageurs de passage. Grâce à vous, depuis 30 ans, le Golf de l'Odet est un lieu d'échanges et un atout pour le tourisme local. Je vous en remercie !



Claude RAVALEC  
**Président de la CCI  
Quimper Cornouaille**

“ FAIRE VIVRE UN  
ÉQUIPEMENT **ATTRACTIF**  
POUR NOTRE RÉGION ”



Jean-François GARREC  
**Président de la CCI Bretagne,  
1<sup>er</sup> Vice-Président de la CCI  
Quimper Cornouaille**

## Un Golf de **référence en Bretagne**

1986 – 2016 : 30 ans de vie commune entre un équipement et ses adhérents, 30 ans d'évolutions et d'améliorations qui font aujourd'hui de ce golf une référence en Bretagne. Lorsqu'en 1983, les élus de la CCI se sont mobilisés autour du Président Chaton pour la création d'un équipement de sport et de loisirs attractif pour la Cornouaille, l'idée d'un golf public « accessible au plus grand nombre » a remporté l'adhésion. Le 8 août 1986, le Golf de l'Odet accueillait ses premiers amateurs. Aujourd'hui, quand je vois le dynamisme de l'Association et le nombre de joueurs en constante progression (près de 600 !), également grâce aux efforts méritants de Blue Green, il me semble que notre objectif est atteint.

La CCI a toujours été là pour accompagner le développement de cet équipement, afin de lui donner toute la valeur et l'ambition qu'il mérite. En 2012, nous avons financé d'importants travaux pour un montant de plus d'1,7 million d'euros : rénovation de bâtiments, restructuration du Club House, mise aux normes environnementales des installations, plantations, création d'un départ Dames. Parfois, dans notre désir d'aller plus loin, nous rencontrons des obstacles. Mais nous sommes endurants ! Hier comme Président de la CCI Quimper Cornouaille, et aujourd'hui en tant que Président de la CCI Bretagne, je continuerai à m'investir pour faire avancer des projets porteurs de dynamisme et d'attractivité pour ce Golf.

Pour la Cornouaille, et pour la Bretagne.



**CCI QUIMPER  
CORNOUAILLE**



**Équipements  
Économie  
Formation**

Votre CCI investit dans  
le développement du territoire

## le mot du **Président d'Honneur**



Jean-Paul CHATON  
**Président d'Honneur**

Dans la plupart des cas, c'est avec un plaisir non dissimulé que l'on fête un anniversaire et le trentième de l'Association Sportive du Golf de l'Odet n'échappe pas à la tradition car 30 ans même pour un golf c'est déjà la trame d'une belle histoire.

A cette occasion permettez-moi de remercier toutes celles et ceux qui ont contribué à faire du Golf de l'Odet ce qu'il est aujourd'hui, notamment les différents responsables qui ont présidé ou animé l'Association Sportive mais aussi celles et ceux qui ont représenté l'A.S. dans les différentes épreuves régionales ou nationales ainsi que les nombreux membres, acteurs permanents de son histoire.

Je n'aurai garde d'oublier de mentionner aussi, et en premier lieu, « La Chambre de Commerce et d'Industrie de Quimper-Cornouaille », propriétaire du site, sans laquelle cette belle histoire n'aurait, sans doute, jamais connu le moindre commencement, puis « Blue Green », qui est le garant du cadre dans lequel l'histoire se déroule, enfin le « Bistrot du golf » espace de détente où l'on refait volontiers l'histoire.

Mais l'histoire continue, maintenons bien le cap, conjugurons nos talents, et soyons les acteurs enthousiastes des prochains épisodes de cette belle histoire !

Et bon vent à l'équipe actuelle et à son pilote !

“ EN 2015 NOUS AVONS  
RÉALISÉ LES **OBJECTIFS**  
QUE NOUS NOUS ÉTIIONS  
FIXÉS ”



Françoise FABRELLO  
**Présidente**

## le mot de **la Présidente**

Chers membres, chers ami(e)s,

En 2015 nous avons réalisé les objectifs que nous nous étions fixés :

- agrément d'intérêt général permettant de conclure des partenariats d'un nouveau type autorisant la défiscalisation des dons à hauteur de 60% pour les entreprises et de 66% pour les particuliers ;
- maintien de nos équipes à bon niveau
- gestion rigoureuse des finances tout en maintenant de très nombreuses compétitions loisirs même parfois en l'absence de sponsors.

Cette année nous fêtons les 30 ans de l'Association et allons vous offrir, grâce aux partenaires que nous avons pu convaincre, de belles manifestations à cette occasion : compétitions, PRO AM, Tombola, Concours avec de très beaux lots à gagner.

Au delà de cet évènement, nous n'en oublierons pas pour autant les équipes, l'École de Golf et les compétiteurs loisirs que nous souhaitons nombreux. L'Association sportive a besoin de vous, soutenez la. Espérons que la météo sera plus clémente dans les mois à venir.

Bonne année golfique 2016.

Françoise FABRELLO



## le mot de l'**Ecole**

### LA JEUNE CLASSE

L'Ecole de golf va bien avec un Club espoir et un Club performance dynamiques qui participent à de très nombreuses compétitions avec à la clef des résultats très encourageants sur le Finistour et autres, en raflant de nombreuses places d'honneur. Une championne du Finistère, qualifiée pour le Championnat de Bretagne et les inter-régionaux c'est très prometteur et les autres ne sont pas en reste.



Roland STANZIONI et les mamans crêpières qui régalent petits et plus grands

“ UNE PARTICIPATION DE PLUS EN PLUS IMPORTANTE DE **JOUEUSES** DE TOUS LES CLUBS ”



Marie-Lise DEROINE  
**Lady Captain**

## le mot de la **Lady Captain**

La section féminine est riche d'une centaine de membres. Certaines fréquentent assidûment les greens lors des compétitions du club ou à l'extérieur, en parcours officiel (CAEF) ou en parties amicales, comme à Cornouaille ou à Ploemeur...

Les rencontres en scramble à l'Odet bénéficient d'un succès grandissant avec une participation de plus en plus importante de joueuses de tous les clubs du Finistère et quelques clubs du Morbihan, dans un grand esprit de convivialité. (Ladies Cup Odet, Coupe Le Minor).

Tout va donc pour le mieux pour les joueuses dynamiques sur notre beau parcours de l'Odet !!!



## le mot du **Directeur**



Pavel JIRSA  
**Directeur**

30 ans, quel bel Age !

Tout juste le temps pour un joueur de mettre ses enfants au golf, de les voir le battre et de commencer à impressionner ses petits enfants qui jouent déjà aussi bien que lui. Bravo à tous ceux qui ont cru en ce projet de golf, à Jean Paul CHATON qui le premier, a commencé à écrire l'histoire de ce golf, à tous les autres qui ont poursuivi l'aventure. Bravo et heureuse Françoise qui sera la reine de cet anniversaire et donc notre porte étendard futur. Merci à vous les joueurs qui nous faites confiance depuis le début et qui faites vivre cette association, félicitation et bienvenue aux nouveaux qui rejoignent cette grande famille. Au-delà du jeu et combien important pour que tout cela fonctionne à merveille, c'est également le moment de féliciter ces professionnels sans qui la pratique de l'activité ne serait pas possible, merci donc au restaurateur et son équipe, merci aux collaborateurs Bluegreen qui œuvrent sur le terrain et à l'accueil. Une mention particulière pour la CCI de Quimper Cornouaille et plus particulièrement à Jean François GARREC qui depuis sa présidence a toujours veillé aux intérêts du golf et de ses adeptes. Nul doute que le chemin est bien tracé pour Claude RAVALEC. Joyeux anniversaire et bon golf à vous tous, profitez en bien

“ FIERES DES RÉSULTATS  
OBTENUS ET **ANIMÉS PAR**  
**L'ENVIE** DE VOUS SOUTENIR  
DANS VOS PROJETS ”



## le mot des **Maires**



Michel LAHUEC  
**Maire de Clohars-Fouesnant**

30 ans que l'association œuvre pour l'organisation de compétitions et la promotion du golf sur notre territoire, en un bel écrin de verdure. L'action auprès des jeunes est très importante car elle préfigure l'avenir. Nous sommes heureux de partager votre engouement, fiers des résultats obtenus et animés par l'envie de vous soutenir dans vos projets. Je remercie l'ensemble des membres de l'AS qui contribuent à la promotion de ce sport et accompagnent nos jeunes. Au nom de la municipalité je souhaite un bon anniversaire et longue vie à l'association.



Christian PENNANECH  
**Maire de Bénodet**

Outil indispensable pour une station balnéaire classée, le Golf de l'Odet contribue depuis 1986 au développement touristique du territoire. Cette attractivité constante du «Green» permet à un public international de découvrir notre belle région, tout en formant de jeunes sportifs locaux. Je souhaite au «trentenaire» de continuer à embellir les couleurs locales, entre mer et campagne. Belle réussite et bel anniversaire au Golf de l'Odet et à toute son équipe !



le **bistro** du **Golf**



“ ET TOUT SE TERMINE  
AU 19<sup>EME</sup> TROU... ”



Salle de séminaire  
50 personnes

Privatisation  
du restaurant sur demande

GOLF DE L'ODET - 29950 CLOHARS-FOUESNANT - 02 98 54 64 39

## du côté des **Seniors**



Gilles LAZAROU  
**Capitaine de l'équipe Sénior**

Voilà donc trente ans (30 ans !) que les seniors arpentent les fairways du golf de l'Odet... Encore actifs, jeunes retraités, vieux sages, ils sont nombreux les quinqu/sexu/septua/octo/nona/génaires qui font 'vivre' les golfs de France, dans tous les sens du terme ! et en particulier ceux de la façade atlantique de la Bretagne. Nombreux en effet car ils représentent plus de 50% des membres et des licencié(e)s des parcours français, les seniors comme on les nomme maintenant. Solitaires (dès l'aube ou peu avant le crépuscule), en couple (pour les plus téméraires d'entre eux), par corporation (l'amicale des dentistes de Cornouaille), entre amis de longue date (l'incontournable partie du samedi matin), entre nouvelles connaissances (pour les débutants), en hordes sauvages (les anglais visiteurs), tous équipages qui viennent à intervalles réguliers «défier» notre parcours. Dernière passion pour beaucoup, nouvelle terre d'aventure pour tous... Tous connaissent ce frémissement d'excitation (teinté quelquefois d'une légère inquiétude pour les plus réalistes), en ce moment unique de la première mise en jeu, révélatrice souvent du thème dominant de la journée... une espérance : que les dieux du golf soient avec nous ; une certitude : nous allons vivre l'enfer et le paradis, mais sans savoir quand ni où !! Simple loisir, dernier challenge sportif, ascèse personnelle ?

Pour les seniors il s'agit de bien plus que cela !!

Un Art de Vivre.



**ASSURANCES** Particulier - Artisan/Commerçant - TPE/PME  
**S. PENVERN - P. ROLLAND-JACOB**

**le finistère**  
assurance  
*l'assureur du Grand Ouest*

### **CHATEAULIN**

15 rue Graveran  
29150 CHATEAULIN  
Tél. 02 98 86 08 69 - Fax 02 98 86 17 97

### **QUIMPER**

70 route de Brest  
BP 1621  
29106 QUIMPER CEDEX  
Tél. 02 98 95 42 34 - Fax 02 98 64 21 30

### **DOUARNENEZ**

4 rue A. France  
29100 DOUARNENEZ  
Tél. 02 98 92 10 53 - Fax 02 98 92 28 93

## Petit **historique**

L'Association Sportive du Golf de l'Odet a été créée en avril 1986 par les membres fondateurs : Jean-Yves Damian, Pierre-Yves Dhellemmes, Christian Avenard sous la Présidence de Jean Paul Chaton. Sous les présidences de Jean Paul Chaton, Pierre-Yves Dhellemmes, Jacques Hansen, Jean-Yves Damian, Claude Jaouen, Patrick Pouyet, Alain Rambaud, Alain Guichard et de moi-même, sous les capitannats des jeux de Jean-Yves Damian, Jacques Hansen, Bruno Rouyer, Pierre Balland, Claude Jaouen, Catherine Le Theuff, Jacques Guivarc'h, Françoise Liot, Nicole Juignet et Louis Tanguy, sans oublier nos Ladies Captain, notre Association sportive n'a eu de cesse de développer la pratique du golf tant en mode loisir, que sportif et d'inciter les jeunes à pratiquer notre beau sport à travers l'Ecole de Golf.

Les résultats sont là :

Nous avons formé de nombreux champions arrivés au niveau professionnel européen, tels que Virginie Auffret, Bertrand Coathalem ou encore Caroline Afonso.

Nous continuons à maintenir nos équipes diverses à un bon niveau régional et national.

Merci à tous nos équipiers qui portent fièrement les couleurs de notre association.

Par Françoise **FABRELLO**  
**Présidente**



## les membres du **conseil d'administration**



François FABRELLO  
**Présidente**



Louis TANGUY  
**Vice Président**  
**Capitaine des jeux**



Pierre LEON  
**Secrétaire général**



Rémy CARIOU  
**Trésorier**



Jean Claude GOUNAUD  
**Coordinateur sportif**



Luc CORNEC  
**Trésorier Adjoint**



Serge DUCHET  
**Membre**



Marie Lise DEROINE  
**Membre**



Lucien FORLAY  
**Membre**



Jean BOURGEOIS  
**Membre**



Gilles LAZAROU  
**Membre**



Olivier MALIMPENSA  
**Membre**



Claude POTET  
**Membre**



Rolland STANZIONI  
**Membre**



René TISSIER  
**Membre**

## les équipes



**NOUVEAU**

*Votre lavage AUTO en libre service sous Abri*

**INDOOR  
CAR WASH**



**QUAI 70**



**70 route de Brest / QUIMPER**

[ Ancien Garage OPEL ]

## les équipes



**Ravalec**  
traiteur

Charcuterie - Boucherie  
Plats cuisinés  
Pour toutes vos réceptions

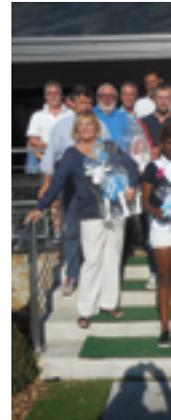
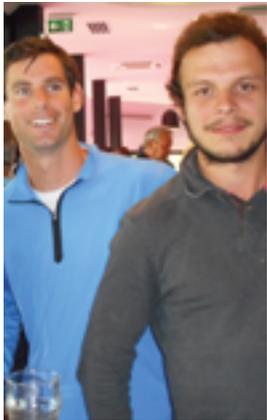
Bénodet - 02 98 57 01 02  
11, rue de Cornouaille  
Pont-l'Abbé - 02 98 87 18 24  
Rond point de Kerouant

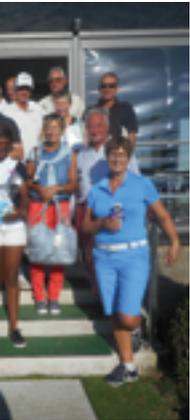
contact@ravalec-traiteur.fr  
www.ravalec-traiteur.fr

**BELLOCQ**  
Paysages

www.bellocq-paysages.com

A photograph of a landscaped garden. It features a stone wall, a path, and various plants, including a large tree and a bush with white flowers. The garden is well-maintained and has a modern, naturalistic style.





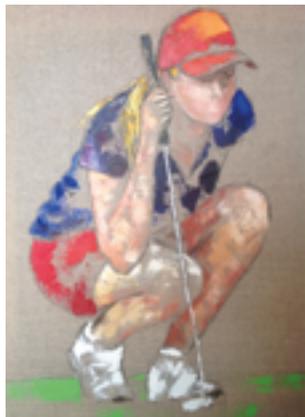
# les **peintres golfeurs** de l'Odet

Belle exposition de peinture du 26 au 29 mai 2016

Les peintres golfeurs de l'Odet, aussi adroits avec un pinceau qu'avec leurs clubs, auxquels s'est jointe Sylviane de Lajarrige vous régaleront d'une belle exposition.



Sylviane de LAJARRIGE



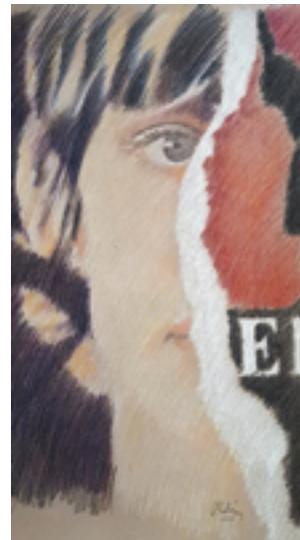
Cathy KERVAREC



Daniel LARVOL



Michelle Le RUE



Alexandre ROBIN

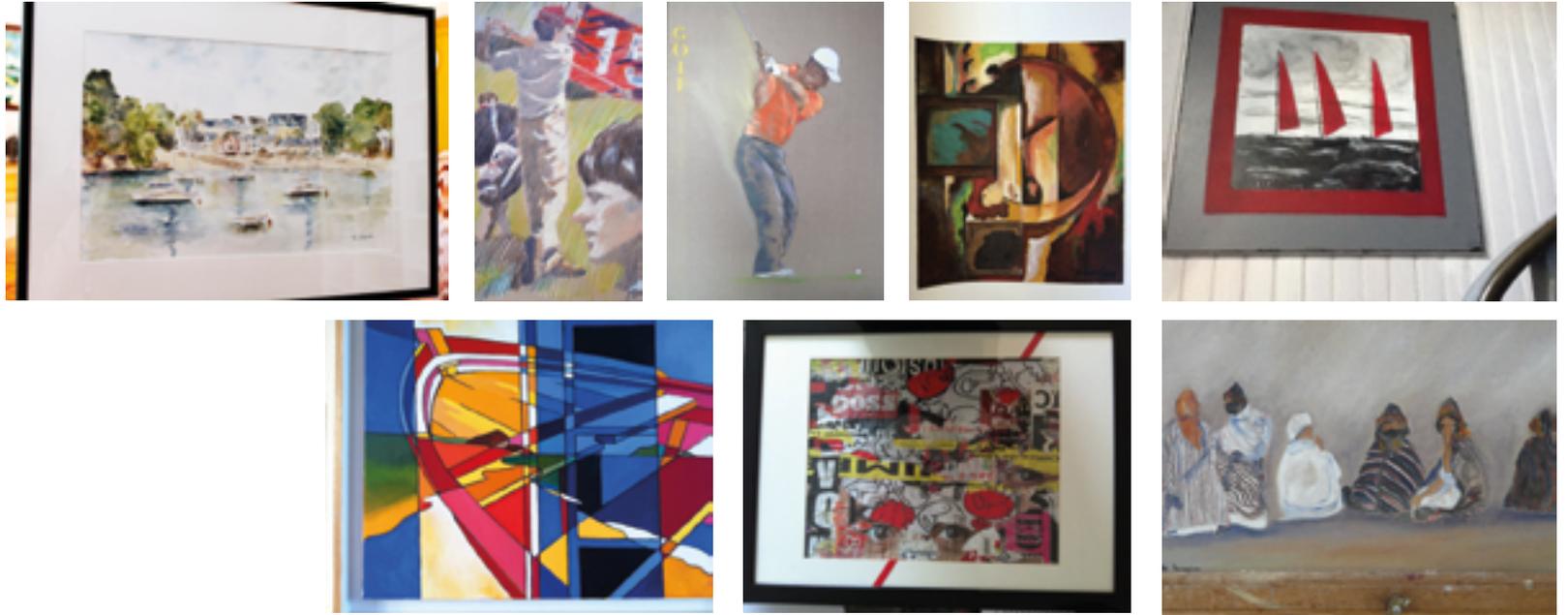


Roland STANZIONI



Véronique TISSIER

tableaux offerts pour la **tombola**

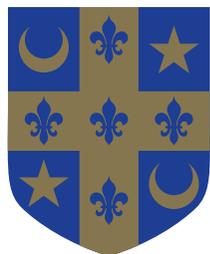


**locaclem**  
LOCATION DE MATERIEL 02 98 90 49 14  
ZAC de Kerourvois ERGUE-GABERIC



www.bluegreen.com

VILLE DE  
CLOHARS-FOUESNANT



PEUGEOT



locaclem



PRAD



Combrit & Plobannaec Lesconil

**INDOOR**  
**CAR WASH**

## Partenaires

bulthaupt  
concept



Latitude  
Automobiles



Mercedes-Benz



Nous remercions vivement la Chambre de Commerce  
et d'Industrie Quimper Cornouaille, pour l'impression  
de cette plaquette du trentième anniversaire

02 98 54 89 22 - mail : [as.golfodet@wanadoo.fr](mailto:as.golfodet@wanadoo.fr) - Site : [www.asgolfodet.fr](http://www.asgolfodet.fr)